

**Реализация учебной дисциплины «Иностранный язык» в форме  
практической подготовки обучающихся на примере специальности  
43.02.14 Гостиничное дело**

*Е.М.Князева, А.А.Гутникова*

**Аннотация:** в статье раскрываются особенности преподавания иностранного языка с учетом профессиональной направленности. Показано введение заданий практической подготовки на уроках английского языка на примере специальности 43.02.14 Гостиничное дело. Обозначены проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели иностранного языка при внедрении заданий профессиональной направленности.

**Ключевые слова:** иностранный язык, английский язык, профессиональная направленность, профессиональная подготовка, мотивация, гостиничное дело.

Иностранный язык – это предмет общеобразовательного, общего гуманитарного и социально-экономического и профессионального циклов. Он ведется на всех специальностях. На некоторых специальностях его изучают на протяжении всего курса обучения-4 года.

Иностранный язык рассматривается большинством обучающихся малозначительным, не требующим особого внимания и временных затрат на обучение. [1, стр. 4] Обучающиеся часто задают вопрос, зачем нам изучать иностранный язык, как он пригодится нам в нашей будущей профессии. Ответ на этот вопрос часто ограничивается словами, что иностранный язык предусмотрен учебным планом, стандартом; что он нужен для общего развития; что в нашей жизни просто необходимо знать английский язык. И все это правильно. Да, изучение иностранного языка помогает воспитывать у обучающихся трудолюбие, развивает умение общаться, работать в группе,

находить и анализировать нужную информацию, развивает память и мышление. Но не дает ответ на поставленный ранее вопрос...

Поэтому, чтобы повысить у обучающихся мотивацию к изучению иностранного языка и, как следствие, успеваемость по предмету, необходимо связать обучение языку с будущей профессией. Профессиональная направленность обучения должна являться ведущим методическим принципом, который следует учитывать и реализовывать в учебно-воспитательном процессе при изучении иностранного языка. Только тогда освоение обучающимися иностранного языка станет не просто набором предметных результатов, а будет способствовать развитию интереса к их профессии или специальности, принесет пользу в их будущей профессиональной деятельности. [1, стр.5]

На любом этапе урока иностранного языка можно реализовать задания профессиональной направленности, будь то работа с лексическим или грамматическим материалом, работа с текстом, составление монологического или диалогического высказывания.

Логическая последовательность тем способствует связи языка с мышлением и выступает как дополнительный фактор мотивации при изучении иностранного языка. Содержание дисциплины «Иностранный язык» интегрируется с содержанием профессиональных дисциплин и модулей и направлено на формирование общих и профессиональных компетенций ФГОС СПО по специальности. Отбор содержания предусматривает формирование способности иноязычного общения в конкретных профессиональных ситуациях, способствует профессиональной эрудиции, закладывает основы профессионального мышления и профессиональных умений. [2, с.125]

Рассмотрим введение заданий практической подготовки на примере специальности 43.02.14 Гостиничное дело. Выпускники данной специальности получают квалификацию – Специалист по гостеприимству. Общий объем образовательной нагрузки – 189 часов, из них практической подготовки – 116.

Освоение программы построено по принципу от меньшего к большему и от простого к сложному.

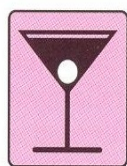
Любая тема начинается с введения нового лексического материала – профессиональной терминологии. Варианты заданий могут быть следующими: перевод слов с английского на русский или наоборот (1); сопоставление картинок, фотографий, символов с терминами (2); сопоставление синонимов или антонимов (3); сопоставление устойчивых словосочетаний (4) и т.д. [6, с. 60], [4, с. 24], [3, с. 140]

### Пример №1

#### 1. Match the words with their translation:

Guest house	Гостиница
Hostel	Загородный дом
Hotel	Общежитие
Lodge	Хостел
University hall of residence	Палаточный лагерь
Farmhouse	Гостевой дом
Apartment	Квартира
Bed and breakfast	Размещение полупансион
Campsite	Сельский дом
Country house	Сторожка

#### 2. Look at these services and label the pictures:



Bar  
Restaurant  
Fitness center  
Car park  
Reception  
Swimming pool  
Room service

### 3. Match the synonyms in the columns:

Flat	Center
Hotel	Apartment
Dormitory	Lounge
Sitting room	Bed and breakfast
Downtown	Halls of residence

### 4. Make up word combinations:

Guest	Suburbs
Hotel	Restaurant
Self-catering	House
Nightly	Facilities
Accessible	Entertainment

После введения новой лексики необходимо ее отработать и закрепить. Желательно, чтобы задания были как можно разнообразнее по форме и уровню сложности. Здесь можно отметить следующие упражнения: сопоставление терминов с их определениями (1); распределение слов по группам (2); завершение предложений пропущенными словами; а также разнообразные словесные игры: кроссворды (3), поиск лишнего слова (4), филворды (поиск слов среди букв) (5) и т.п. [3, с. 141], [5, с. 4]

## Пример №2

### 1. Match the word with its definition:

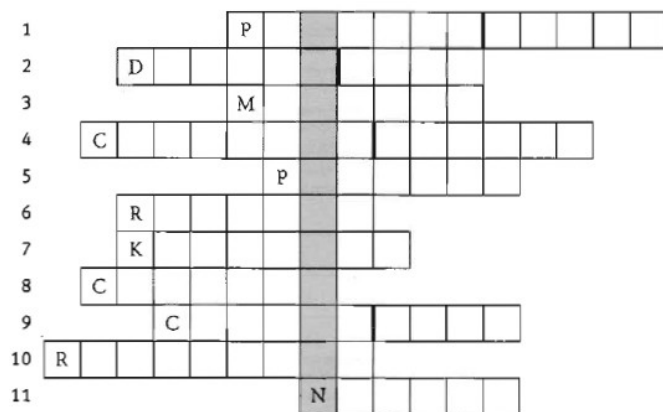
Hotel	-System of accommodation in which you pay for a room for a night and for breakfast the following morning
Dormitory	-A building where people stay for some time usually when on holidays or in business
Bed and Breakfast	-A small hotel, or just another name for a hotel used in AmE to make it sound old-fashioned
Inn	-A house owned by local government authorities or charities where people can stay cheaply for a short time

**2. Complete the chart with the words according to the groups they refer to:**

Type of accomodation	Facilities	Hotel workers

Guest house, waiter, swimming pool, safe, sauna, hostel, cottage, villa, receptionist, laundry, room service, housemaid, farmhouse, cook, car park, bar.

### 3. Use the clues to find the missing word:



1. You reserve this for your car.
2. A room for two people.
3. There isn't an answer. Take a \_\_\_\_.
4. You can see check-in information here.
5. It makes paper copies of information from your computer.
6. Another verb for *book*.
7. You key in information on this.
8. Receptionists ... phone callers with rooms.
9. People often pay by...
10. Hotel guests arrive here.
11. Mr Schmidt's room...is 502.

**4. Chose the odd word in the line:**

1. single sauna twin suite
2. air-conditioning car park restaurant reservation
3. guest husband daughter wife

4. voicemail email telephone arrive
5. breakfast departure lunch dinner

### 5. Find 5 words:

W	Q	P	H	K	N	M	L
S	A	L	O	U	N	G	E
Z	O	I	S	M	H	J	K
X	H	O	T	E	L	Y	U
C	T	U	E	R	O	O	M
V	R	Y	L	N	B	G	Q
S	E	T	G	M	B	F	S
D	F	R	N	B	Y	V	C

После введения и отработки

отдельных лексических единиц необходимо добавлять контекст. Начинается работа с предложениями, диалогами и целыми текстами: составление начала и окончания предложений (1), сопоставление вопросов и ответов (2), постановка фраз в логическом порядке для составления диалогов или небольших текстов (3) и т.д. [5, с. 12-13]

### Пример №3

#### 1. Match the phrases to make polite explanations:

1. I'm afraid we don't have anything left for	A. the Christmas week.
2. I'm sorry, the restaurant is	B. the weekend.
3. Unfortunately, we are fully booked at	C. full tonight.
4. Unfortunately, we are closed	D. closes at eight.
5. I'm afraid the swimming pool	E. on Mondays.

#### 2. Match offers (1-5) with requests (a-e):

1. What can I get you?	A Here it is.
2. Could I have your room number?	B Justice, please.
3. Can I have your key card?	C No, thanks. I'll pay cash.
4. Shall I charge this to your room?	D A glass of mineral water, please.
5. Would you like ice and lemon?	E It's 22.

### 3. Put the phrases in the right order to complete the email:

Dear Mr Russo

- a I have reserved a parking space in the car park for you,
- b The room has disabled facilities.
- c We are very pleased to confirm your reservation for a double room for three nights from 2<sup>nd</sup> March.
- d Thank you very much for your email.
- e We look forward to welcoming you to the Oriental Palace.
- f and booked a table for two in the restaurant for 7.30 as requested.

Best regards

Lucy Tan

Reservations

Работа с профессиональными текстами подразумевает разнообразные виды заданий: вставить пропущенные слова (1), ответить на вопросы по тексту, найти определенную информацию или составить пересказ текста; определить верны или не верны высказывания по тексту, придумать название к тексту, поставить абзацы в логическом порядке, подобрать подзаголовки к абзацам, придумать окончание текста и т.д. [4, с. 27]

#### Пример №4

##### 1. Read the extract from a hotel brochure. Complete it using these words:

internet    secretarial    translation service    computer    audio-visual    conference  
exercise    sauna    tour guide    beauty    health and fitness    indoor pool

We have a fully equipped business centre, including .....rooms with all the latest ..... equipment. Our range of hi-tech ..... services includes full ..... access. We can arrange a full ..... service, plus a full .....in several languages.

Enjoy the wonderful panoramic views over the mountains, as you work out in our ..... club, with all the latest .....equipment. Visit the ..... salon, go for a swim in the heated..... If you would like to go sightseeing we can arrange for a ..... to show you the sights.

Все сделанные виды работы позволяют нам перейти от самого простого к самому сложному, и в то же время самому практичному навыку –

навыку общения. Работа с диалогами и развитие навыков диалогической речи являются основами практической подготовки изучающих иностранный язык.

Работа с диалогами начинается с контролируемой практики, как отработка диалогов по заданной модели и переходит к более самостоятельной: придумывание окончания к имеющемуся диалогу (1), составление диалогов на определенные ситуации или с конкретными исходными данными (2), проработка ролевых игр, например, интервью при устройстве на работу или встреча иностранных гостей в гостинице. [3, с. 162], [6, с. 62]

### **Пример №5.**

#### **1. Complete the dialogue:**

**Receptionist:** Good afternoon.

**Ms. Kelly:** Hello, is that reception?

**Receptionist:** Yes, madam. Can I help you?

**Ms. Kelly:** Yes, there is a problem with my room ...

**Receptionist:** ...

**Ms. Kelly:** ...

**Receptionist:** ...

#### **2. Work in pairs. Student A, you are a travel agent. Student B, you are the client. You want a hotel in Tenerife in the Canary Islands. Telephone your travel agent and ask about**

- the location of your hotel
- hotel restaurants
- facilities and services for your children
- car rental
- entertainment

Проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели иностранного языка при внедрении профессиональной направленности в процесс обучения – это, во-первых, нехватка знаний по самой специальности; во-вторых, отсутствие учебников, содержание материала которых было бы ориентировано на реализуемый профиль, специфику получаемой профессии или специальности.

Преподавателю приходится самому составлять соответствующие методические пособия. Но для этого надо быть достаточно квалифицированным не только как преподавателю иностранного языка, надо знать специфику специальности, для которой составляется методическое пособие, чтобы правильно осуществить отбор содержания предмета. Это сложная задача. Нужно быть в постоянном контакте с преподавателями профессиональных дисциплин. Один преподаватель нашей комиссии может работать на нескольких специальностях, абсолютно отличающихся друг от друга. Это вносит определенную сложность в преподавание иностранного языка. Чтобы еще больше заинтересовать обучающихся в их специальности, поднять интерес к изучению иностранного языка, в будущем мы планирует проводить интегрированные и бинарные уроки. Это обеспечит междисциплинарный и практикоориентированный характер обучения иностранному языку.

### **Библиографический список**

1. Концепция преподавания общеобразовательных дисциплин с учетом профессиональной направленности программ среднего профессионального образования, реализуемых на базе основного общего образования: Утверждено распоряжением Министерства просвещения Российской Федерации от 30.04.2021 г. № Р-98

2. Методика преподавания по общеобразовательным (обязательным) дисциплинам («Русский язык», «Литература», «Иностранный язык», «Математика», «История», «Физическая культура», «Основы безопасности жизнедеятельности», «Астрономия») с учетом профессиональной направленности программ среднего профессионального образования, реализуемых на базе основного общего образования, предусматривающие интенсивную общеобразовательную подготовку обучающихся с включением прикладных модулей, соответствующих профессиональной направленности, в т.ч. с учетом применения технологий дистанционного и электронного обучения.

3. Сербиновская, А.М. Английский язык для турбизнеса и сервиса. English for travel business and service: учебник / А. М. Сербиновская. – Москва: Дашков и Ко, 2006. – 428 с. – ISBN 5-91131-037-6.

4. O'Hara, F. Be my guest. English for the Hotel Industry : Student's book / F. O'Hara. – Cambridge : Cambridge University Press, 2004. – 112 p. – ISBN 0-521-77689-9.

5. Stott, T. Highly Recommended. English for the hotel and catering industry : Workbook / T. Stott. – Oxford : Oxford University Press, 2009. – 64 p. – ISBN 978-0-19-457465-5

6. Walker, R. Tourism. Oxford English for careers : Student's book / R. Walker, K. Harding. – Oxford : Oxford University Press, 2010. – 143 p. – ISBN 978-0-19-455100-7.